

# Ämtliche Beilage

zum

Kreisblatt. Ämtliches Organ für den unter deutscher Verwaltung stehenden Teil des Kreises Gzenstochau.

Abgefandt von der Staatsdruckerei Warschau am 30. Juli 1917.

## Inhaltsangabe:

54. Polizeiverordnung betr. Anzeigepflicht bei Todesfällen an Lungen- und Kehlkopftuberkulose
55. Bekanntmachung über den Postverkehr der Bevölkerung mit Angehörigen der österreichisch-ungarischen Armee.
56. Bekanntmachung betr. Beschlagnahme der Osaaten und des Flachses der Ernte 1917.
57. Bekanntmachung betr. Bewirtschaftung des Alteisenz.

54.

### Polizeiverordnung

Auf Grund der Verordnung des Herrn Oberbefehlshabers Ost vom 22. 3. 15 (Verordnungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen Nr. 2) in Verbindung mit § 1 der Verordnung des Herrn Generalgouverneurs vom 8. 9. 15 (Verordnungsblatt für das Generalgouvernement Warschau Nr. 1) und mit der Verordnung vom 16. Dezember 1916 (V. Bl. Nr. 58) erlasse ich für den Umfang des Generalgouvernements Warschau folgende Polizeiverordnung:

§ 1.

Die Vorschriften der Verordnung über die Anzeigepflicht bei Infektionskrankheiten in Nr. 2 des Verordnungsblattes der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen (ausgegeben in Polen am 8. April 1915) werden hiermit auf „Todesfälle an Lungen- und Kehlkopftuberkulose“ ausgedehnt.

§ 2.

Diese Polizeiverordnung tritt sofort in Kraft.

Warschau, den 4. Juli 1917.

Der Verwaltungschef  
beim Generalgouvernement Warschau.  
von Kries.

55.

### Postverkehr der Bevölkerung mit Angehörigen der österreichisch-ungarischen Armee.

Der Zivilbevölkerung des Generalgouvernements Warschau ist fortan der Feldpostverkehr mit Angehörigen der im Felde stehenden österreichisch-ungarischen Armeen für gewöhnliche offene Briefe, Postkarten und Postanweisungen (bis 100 M.) unter nachstehenden Bedingungen gestattet:

Maximales Gewicht der Briefe: 250 Gramm; Uebergewicht unzulässig.

Gebühren: Feldpostkarten und Feldpostbriefe bis 50 Gramm portofrei, Feldpostbriefe über 50 bis 250 Gramm 10 Pf., Postanweisungen 20 Pf. für je 40 M. oder einen Teil davon.

# Urzędowy dodatek

do

## Gazety powiatowej.

Urzędowy Organ dla tej części Powiatu Częstochowskiego, która jest pod Zarządkiem Niemieckim.

Wysłany przez Drukarnię rządową w Warszawie d. 30 lipca 1917 r.

## Treść numeru:

54. Rozporządzenie policyjne dotyczące obowiązku zgłaszania wypadków śmierci na gruźlicę płuc i krtani.
55. Obwieszczenie dotyczące komunikacji pocztowej ludności z osobami należącymi do armji austro-węgierskiej.
56. Obwieszczenie dotyczące sekwestru sprzętu izepaku i łow z roku 1917.
57. Obwieszczenie dotyczące zarządzenia starym żelazem.

54.

### Rozporządzenie policyjne.

Na mocy rozporządzenia Naczelnego Wodza na Wschodzie z dnia 22 marca 1915 r. (Dz. Rozp. Ces.-Niem. Zarządu w Polsce Nr. 2) łącznie z § 1 rozporządzenia Jenerał-Gubernatora z dnia 8 września 1915 r. (Dz. Rozp. Jen.-Gub. Nr. 1) i z rozporządzeniem z dnia 16 grudnia 1916 r. (Dz. Rozp. Nr. 58) wydaję niniejszem dla obszaru Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego następujące rozporządzenie policyjne:

§ 1.

Przepisy rozporządzenia, dotyczącego obowiązku zgłaszania chorób zakaźnych, zawarte w Nr. 2 Dz. Rozp. Ces.-Niem. Zarządu w Polsce (wydanego w Poznaniu dnia 8-go kwietnia 1915 r.), rozciąga się niniejszem na „wypadki śmierci na gruźlicę płuc i krtani“.

§ 2.

Niniejsze rozporządzenie nabiera natychmiast mocy obowiązującej.

Warszawa, dnia 4 lipca 1917 r.

Szef Administracji  
przy Jenerał-Gubernatorstwie Warszawskiem  
1079/17] von Kries.

55.

### Komunikacja pocztowa ludności z osobami, należącymi do armji austro-węgierskiej.

Ludności cywilnej Jenerał-Gubernatorstwa Warszawskiego dozwolona jest nadal komunikacja pocztą polową z osobami, należącymi do będącej w polu armji austro-węgierskiej dla zwyczajnych listów otwartych, pocztówek i przekazów pocztowych (do 100 marek) na następujących warunkach:

Najwyższa waga listów: 250 gr.; nadwaga nie jest dozwolona.

Oplaty: karty i listy do 50 gr. wysyłane pocztą polową są wolne od opłaty, opłata za listy wagi wyżej 50 do 250 gr. wynosi 10 fen.; za przekazy pocztowe 20 fen. od każdych 40 marek lub ich części.

Schriftliche Mitteilungen auf dem Postanweisungsabschnitt sind verboten.

Sprache: deutsch, ungarisch und polnisch; auf Postanweisungen nur deutsch.

Der Postverkehr mit österreichisch-ungarischen Heeresangehörigen bei st a b i l e n Formationen der k. u. k. Armee, d. h. mit solchen Heeresangehörigen, die sich in festen Standorten in Oesterreich-Ungarn oder in den Militärgouvernements Lublin, Belgrad oder Cetinje befinden, richtet sich nach den Vorschriften über den privaten Postverkehr nach diesen Ländern.

Warschau, den 11. Juli 1917.

Kaiserlich Deutsche Post- und Telegraphenverwaltung  
im Generalgouvernement Warschau.  
Prinz.

**56**

**Bekanntmachung.**

In Ausführung der Bekanntmachung, betreffend Beschlagnahme, Bestandsaufnahme und Verkehr von Rohstoffen, Betriebsstoffen, Halb- und Fertigerzeugnissen vom 24. Mai 1916, § 1 Abs. 16 und 17, wird erneut darauf hingewiesen, daß sämtliche Deltsaaten und Flachs der Ernte 1917 zugunsten der Kriegsrohstoffstelle Warschau beschlagt sind.

Warschau, den 19. Juli 1917.

Kriegsrohstoffstelle.

**57.**

**Bewirtschaftung des Alteisens.**

Die gemäß Verordnungen vom 15. 10. 15, 24. 5. 1917 und 23. 4. 1917 IV a 3303 (S. M. B. Bl. Nr. 944) der Verwaltungschef obliegende Bewirtschaftung des Alteisens geht auf die Kriegsrohstoffstelle über. Sämtliche Anmeldungen, Gesuche um Freigaben, Ein-, Aus- und Durchfuhrbewilligungen usw. sind deshalb nunmehr an diese Stelle zu richten.

Warschau, den 17. Juni 1917.

Der Generalgouverneur.  
von Beseler.

Na odcinku przekazów pocztowych nie wolno umieszczać piśmiennych zawiadomień.

Język: niemiecki, węgierski i polski; na przekazach pocztowych tylko niemiecki.

Komunikacja pocztowa z osobami, należącymi do wojska austro-węgierskiego, przy stałych formacjach armji c. i k., t. j. z takimi osobami należącymi do wojska, które się znajdują na stałych postojach w Austro-Węgrzech lub w Wojskowym Jeneral-Gubernatorstwie Lubelskiem, w Belgradzie lub Cetynji kieruje się przepisami, dotyczącymi prywatnej komunikacji pocztowej do tych krajów.

Warszawa, dnia 11 lipca 1917 r.

Ces.-Niem. Zarząd Poczty i Telegrafów  
w Jeneral-Gubernatorstwie Warszawskiem  
Prinz.

1100/17]

**56.**

**Obwieszczenie.**

W wykonaniu obwieszczenia z dnia 24 maja 1916 r. § 1 ustępy 16 i 17, dotyczącego sekwestru, meldowania zapasów i obiegu materiałów surowych, materiałów pędnych, wytworów w stanie półgotowym i gotowym, ponownie zwraca się uwagę, że całkowity sprzęt rzepaku i lnu z roku 1917 został zasekwestrowany na korzyść wojennego urzędu surowców w Warszawie.

Warszawa, dnia 19 lipca 1917 r.

1111/17]

Wojenny Urząd Surowców.

**57.**

**Zarządzanie starym żelazem.**

Ciążące na mocy rozporządzeń z dnia 15 października 1915 r., 24 maja 1917 r. i 23 kwietnia 1917 r. IV a 3303 (patrz D. R. W. N. 944) na Szefie Administracji zarządzanie starym żelazem przechodzi na Wydział Surowców Wojennych. Wszelkie zgłoszenia, podania o zwolnienia, o zezwolenia na przywóz, wywóz i przewóz i t. d. należy przeto odtąd kierować do tego wydziału. [1046/17

Warszawa, dnia 17 czerwca 1917 r.

Jeneral-Gubernator.  
von Beseler.